

Toto – English Dictionary

Containing 453 entries



Edited by Toby Anderson
toby_anderson@threestrands.in

On behalf of the Toto community

Totopara

May 2017

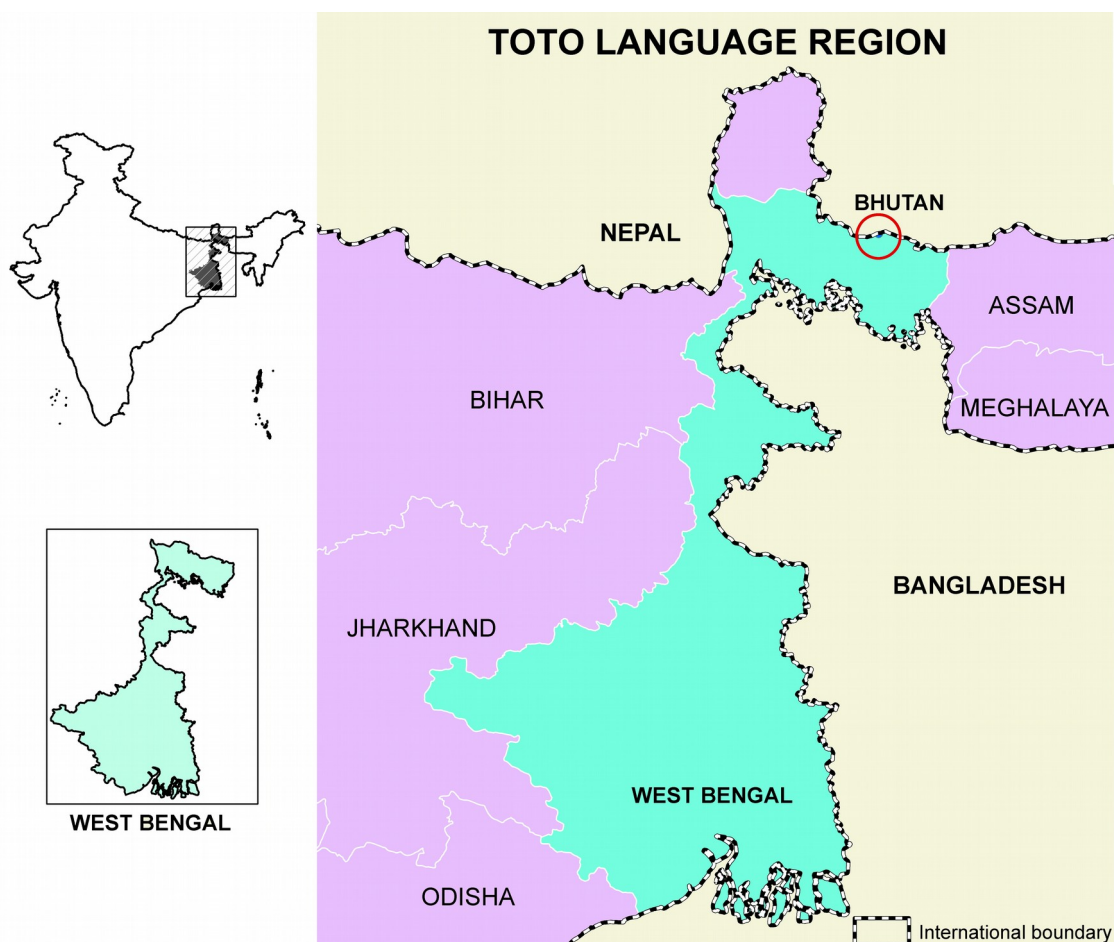
Foreword

This dictionary represents only a very small portion of the words used in the Toto language. It is hoped that as more words are collected the dictionary will grow in later editions.

The Toto language is spoken only by the Toto people who number around 1600 and all live in the village of Totopara in the Dooars region of West Bengal, India. This village is snug up against the foothills of the Himalayas and the border of Bhutan. It is Nearby the Torsa River. In the map below it is found in the centre of the circle.

The photo on the front cover is taken from the Bhutan border and shows Hispa (A holy mountain for the Totos) with the Torsa River flowing behind and part of Totopara in the lower right corner of the photo.

Many thanks to Dhaniram Toto who designed the letters for the new Toto alphabet.



୧୩୮	pika	ପିକା	<i>n</i> cow
୧୩୯	pisey	ପିସେୟ	<i>n</i> aunt (Father's sister)
୧୩୯ ₁	piwa ₁	ପିଓୟା ₁	<i>v</i> pluck
୧୩୯ ₂	piwa ₂	ପିଓୟା ₂	<i>adj</i> ripe
୧୩୯	pichwa	ପିଚୋୟା	<i>v</i> sell
୧୩୯	pihwa	ପିହଓୟା	<i>v</i> weave
୧୩୯	pihchawa	ପିହଚାଓୟା	<i>v</i> give
୧୩୯	puima	ପୁଇମା	<i>n</i> star
୧୩୯	puitui	ପୁଇତୁଇ	<i>n</i> honey
୧୩୯	puiwa	ପୁଇଓୟା	<i>v</i> catch
୧୩୯	puiya	ପୁଇୟା	<i>n</i> snake
୧୩୯	puwa	ପୁଓୟା	<i>v</i> carry on back



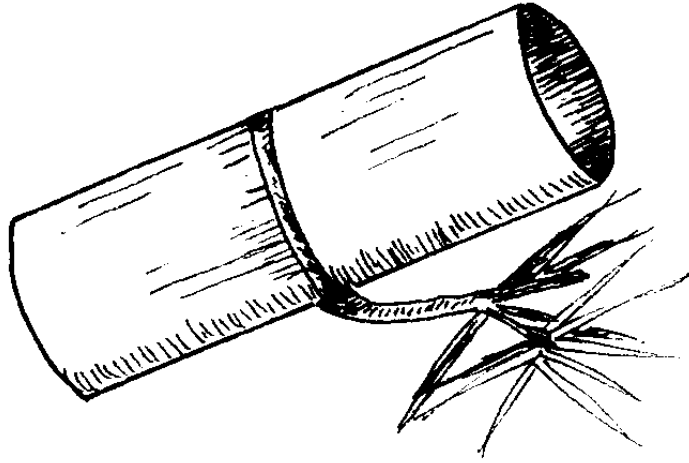
୧୩୯	puring	ପୁରିଂ	<i>n</i> hair
୧୩୯	peta	ପେତା	<i>n</i> bug
୧୩୯	pendrasi	ପେନ୍ଦ୍ରାସି	<i>n</i> curry leaves
୧୩୯	pekong	ପେକଂ	<i>n</i> peacock

ପେହ୍ତା	pehta	ପେହ୍ତା	<i>n</i> pot stand
ପୌଙ୍ଗ	poeng	ପୌଙ୍ଗ	<i>n</i> helper
ପୋଘା	powa	ପୋଘା	<i>v</i> sift grain from chaff



ପୋରୋଘା	porowa	ପୋରୋଘା	<i>n</i> hoe
ପୋରୋଘା ଦାଂତା	porowa dangta	ପୋରୋଘା ଦାଂତା	<i>n</i> hoe handle
ପୋଜା	poja	ପୋଜା	<i>n</i> boy
ପ୍ୟାତୋ	paeto	ପ୍ୟାତୋ	<i>n</i> tadpole
ପ୍ୟାକୋତା	paekota	ପ୍ୟାକୋତା	<i>post</i> between
ପ୍ୟାଘା	paewa	ପ୍ୟାଘା	<i>v</i> wash
ପରୋ	pòro	ପରୋ	<i>n</i> head
ପାତୁଂ	patung	ପାତୁଂ	<i>n</i> bamboo vessel
ପାତୋ	pato	ପାତୋ	<i>n</i> root vegetable used as pig food
ପାତାଂ	patang	ପାତାଂ	<i>n</i> straight-bladed machete
ପାକା	paka	ପାକା	<i>n</i> pig
ପାଘା	pagra	ପାଘା	<i>n</i> stinging plant

ପାଂ	pang	ପାଂ	<i>n</i> uncle (Father's younger brother)
ପାଂବୋ	pangbo	ପାଂବୋ	<i>n</i> toad
ପାସିଂ	pasing	ପାସିଂ	<i>n</i> bamboo

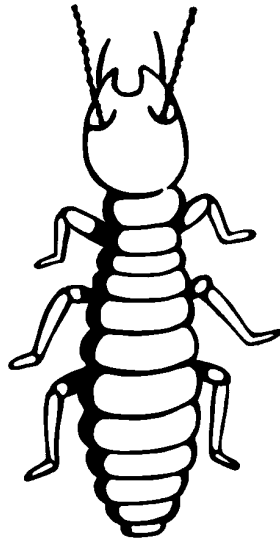


ପାଓବି	pawbi	ପାଓବି	<i>n</i> priest
ପାରି ପୁଂଓୟା	pari pungwa	ପାରି ପୁଂଓୟା	<i>n</i> cloth that binds hair
ପାରାୟ	paray	ପାରାୟ	<i>n</i> leaf eaten with betel nut
ପାରାୟା	paraywa	ପାରାୟା	<i>v</i> read

୧

ବିଂଆ	binga	ବିଂଆ	<i>n</i> wind
ବିଆ	biya	ବିଆ	<i>n</i> meat
ବିଂଓୟା	bihwa	ବିଂଓୟା	<i>v</i> blow
ବିଂହିଂ	bihhih	ବିଂହିଂ	<i>n</i> winged termite

ପଢ଼ା	bungba	ବୁଂବା	<i>n</i> termite
------	--------	-------	------------------



ପୁଅ	buywa	ବୁଇଓୟା	<i>v</i> fly
ପିତା	bepa	ବେପା	<i>post</i> similar to
ପିତାଙ୍କୁ	betaru	ବେତାରୁ	<i>n</i> potato
ପିତାଙ୍କୁ	bekong	ବେକୋଂ	<i>n</i> leather/skin
ପୁଅ	boywa	ବୋଇଓୟା	<i>v</i> break
ପିତା	baero	ବ୍ୟାରୋ	<i>n</i> friend
ପିତାଙ୍କୁ	bòtra	ବତ୍ରା	<i>n</i> chisel
ପିତାଙ୍କୁ	bòkoywa	ବକୋୟୋୟା	<i>adj</i> hot
ପିତାଙ୍କୁ	bòkòng	ବକଂ	<i>n</i> fruit or vegetable peel
ପିତାଙ୍କୁ	bati	ବାତି	<i>n</i> lamp
ପିତାଙ୍କୁ	banaywa	ବାନାଓୟା	<i>v</i> make
ପିତାଙ୍କୁ	bangwa	ବାଂଓୟା	<i>v</i> 1) run 2) flow

բախ	basa	বাসা	<i>n</i> nest
-----	------	------	---------------



ծնէրան բախ bird's nest

բարան	barang	বারাং	<i>n</i> plate
բաղնիք	balting	বালতিং	<i>n</i> bucket
բա՛ց	ba'i	বাঃই	three days from today

Ռ

ՌՅՈՒՐԱԳՅԻՊ	mimakatip	মিমাকাতিপ	<i>n</i> locust
ՌԻՆ	ming	মিং	<i>n</i> name
ՌԻՉԻ	mihcho	মিহչո	<i>n</i> eye
ՌՆՆՆ	muna	মুনা	<i>adj</i> overcast
ՌՆՆՆՆ	musuwa	মুসুওয়া	<i>adj</i> tan colour
ՌՆՆ	musa	মুসা	<i>n</i> feather
ՌՆԻ	muri	মুরি	<i>n</i> chilli
ՌՆԻՆ	muris	মুরিস	<i>n</i> black pepper
ՌՆՆ	mese	মেসে	<i>n</i> charcoal

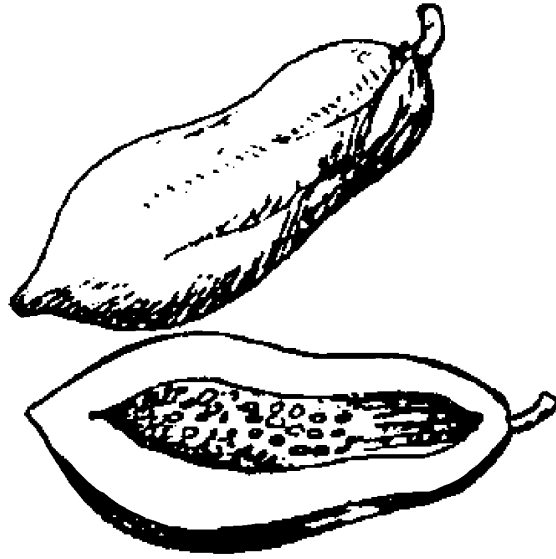
ମେଝଝା

meywa

ମେଝଝା

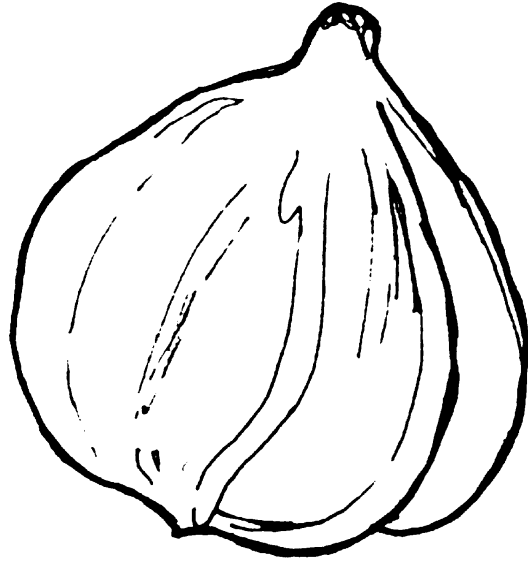
n

papaya



ମଠମଠ	moemboe	ମୌମବୌ	<i>n</i>	millet
ମଠଝା	moeywa	ମୌଝା	<i>v</i>	invite
ମଠମଠଝା	momowa	ମୌମୌଝା	<i>adj</i>	warm
ମଠଝାଝି	mowsi	ମୌଝାଝି	<i>n</i>	aunt (Mother's sister)
ମଠଝା	mowa	ମୌଝା	<i>v</i>	search
ମାଂ	maeng	ମାଂ	<i>n</i>	medicine
ମାଂଝା	maengwa	ମାଂଝା	<i>v</i>	searching without light
ମାଂଝା	maechoe	ମାଂଝା	<i>n</i>	stinging plant
ମଠଝାଝା	môngto	ମଂତୋ	<i>n</i>	soil
ମଠଝାଝା	mò'ông	ମଂଂ	<i>n</i>	rice plant
ମାଂଝା	mangta	ମାଂତା	<i>post</i>	south
ମାଂଝା	mara	ମାରା	<i>n</i>	ant
ମାଂ	may	ମାୟ	<i>n</i>	butter
ମାଂ ଝାଝା	may jowa	ମାୟ ଝାଝା	<i>n</i>	butter churning stick
ମାଂଝା	maybe	ମାୟବେ	<i>n</i>	flower
ମାଂଝା	maywa	ମାୟଝା	<i>v</i>	flower
ମାଂଝା	mengta	ମେଂତା	<i>n</i>	spot

ମଞ୍ଜୟ	mengsay	ମେଞ୍ସାୟ	<i>n</i> garlic
-------	---------	---------	-----------------

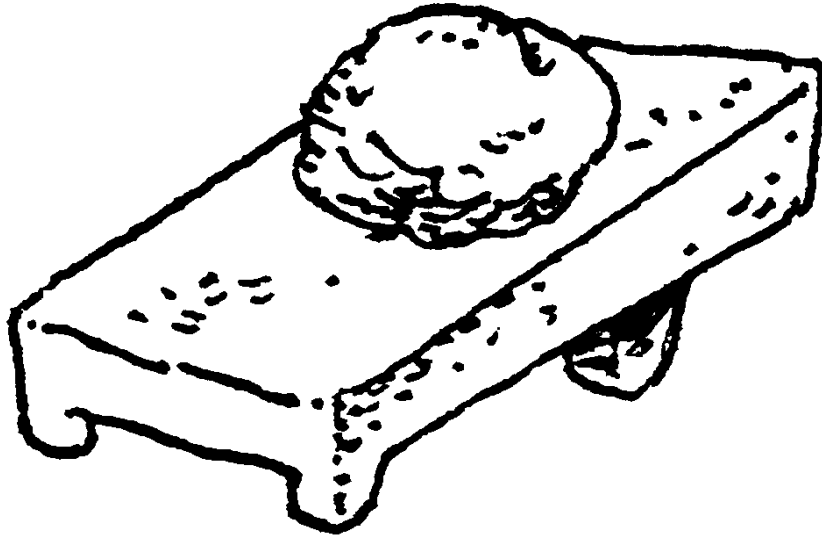


ମଞ୍ଜି	mengchi	ମେଞ୍ଚି	<i>n</i> story
ମଞ୍ଜେ	mengche	ମେଞ୍ଚେ	<i>adj</i> only
ମଞ୍ଜାଂ	mengcha'	ମେଞ୍ଚାଂ	<i>n</i> sugar cane

୨

ତିଓା	tiwa	ତିଓା	<i>v</i> throw underarm
ତିହଂଓା	tihngwa	ତିହଂଓା	<i>v</i> 1) see 2) appear
ତିହା	tihwa	ତିହା	<i>v</i> carry in hand
ତୁଓା	tuiwa	ତୁଓା	<i>v</i> run
ତୁରୁଇ	tuirui	ତୁରୁଇ	<i>n</i> knee
ତୁୟା	tuiya	ତୁୟା	<i>n</i> fly
ତୁଂସିହଂ	tungsihng	ତୁଂସିହଂ	<i>n</i> 1) chest (body-part) 2) heart
ତୁଚୋ	tucho	ତୁଚୋ	<i>qnt</i> six
ତେହା	tehwa	ତେହା	<i>adj</i> sweet
ତୌତି	toeti	ତୌତି	<i>n</i> gourd container
ତୌତା	toeta	ତୌତା	<i>post</i> above
ତୋତୋ	toto	ତୋତୋ	<i>n</i> Toto person

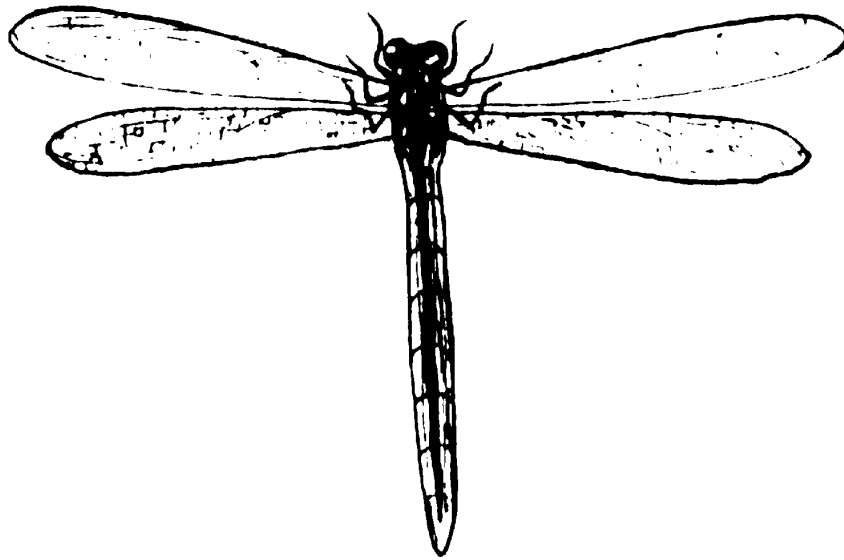
ତୌକି	toki	ତୌକି	<i>n</i>	edible snail
ତୌସା	tosa	ତୌସା	<i>n</i>	prawn
ତୌଓୟା	towa	ତୌଓୟା	<i>v</i>	throw overarm
ତୌରୁଂ	torung	ତୌରୁଂ	<i>n</i>	mill runner stone
ତୌରୁଂ ଚିଂତୁ	torung chigu	ତୌରୁଂ ଚିଂତୁ	<i>n</i>	hand mill



ତାୟା	taewa	ତାୟା	<i>v</i>	swim
ତାୟା	taerma	ତାୟା	<i>n</i>	camel
ତାୟା	taeri	ତାୟା	<i>n</i>	1) moon 2) month
ତାୟା	taecho	ତାୟା	<i>qnt</i>	ten
ତାୟା	tôpro	ତାୟା	<i>n</i>	hat
ତାୟା	tôsraey	ତାୟା	<i>n</i>	wok
ତାୟା	tangba	ତାୟା	<i>n</i>	foot
ତାୟା	tangku	ତାୟା	<i>n</i>	chewing tobacco
ତାୟା	taya	ତାୟା	<i>n</i>	frog
ତାୟା	tengwa	ତାୟା	<i>v</i>	jump

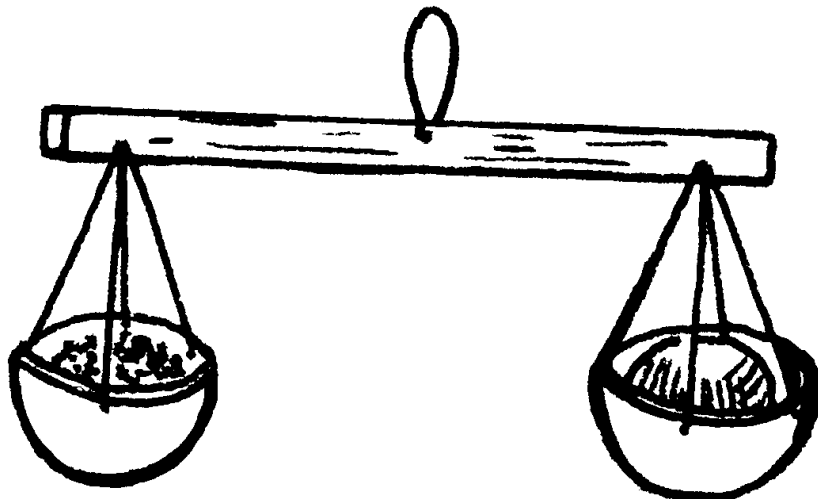
ଠ

ଠଝ୧୯୭୦	dibrung	ଦିବ୍ରୁଂ	<i>n</i>	pestel
ଠଝ୦୦	din	ଦିନ	<i>n</i>	day
ଠଝ୦୧୮	dingba	ଦିଂବା	<i>n</i>	1) sky 2) blue
ଠଝ୦୧୮ ୩୭୦୦୮	dingba muna	ଦିଂବା ମୁନା	<i>n</i>	overcast sky
ଠଝ୦୧୮୧୨ ୧୮୪୯୭୦	dingbako layrung	ଦିଂବାକୋ ଲାୟରୁଂ	<i>n</i>	dragonfly



ଠଝ୦ଠଝ୦୧୮	dingdingwa	ଦିଂଦିଂଓୟା	<i>adj</i>	cool
ଠଝ୦ଠ୮୧୮୮୮୮	dingdakoesi	ଦିଂଦାକୌସି	<i>n</i>	spider
ଠଝ୦୮୦	dingang	ଦିଂଆଂ	<i>n</i>	goose
ଠଝ୧୨	dicho	ଦିଚୋ	<i>qnt</i>	four
ଠଝ୧୮	dihta	ଦିହତା	<i>post</i>	west
ଠଝ୧୮	dihka	ଦିହକା	<i>n</i>	buffalo
ଠ୭୦୦୪୮	dunya	ଦୁନ୍ୟା	<i>n</i>	coriander
ଠ୭୮୦	duse	ଦୁସେ	<i>n</i>	root vegetable eaten by pigs
ଠ୭୧୮	duwa	ଦୁଓୟା	<i>n</i>	large snail
ଠ୭୧୮ ₁	duwa ₁	ଦୁଓୟା ₁	<i>v</i>	wash
ଠ୭୧୮ ₂	duwa ₂	ଦୁଓୟା ₂	<i>n</i>	older brother

ଢ଼େମ୍‌ସା	demsa	ଦେମ୍‌ସା	<i>n</i>	temple
ଢ଼େରଂ	dereng	ଦେରେଂ	<i>n</i>	news
ଢ଼େହ୍‌ପାଂ	dehpawa	ଦେହ୍‌ପାଂ	<i>adj</i>	soon coming
ଢ଼େଂଗା	dehnga	ଦେଂଗା	<i>n</i>	human
ଢ଼ୋ	doewa	ଦୌ	<i>v</i>	find
ଢ଼ାସିଂ	daesiwa	ଦ୍ୟାସିଂ	<i>adj</i>	black
ଢ଼ାହ୍‌ବେ	daehbe	ଦ୍ୟାହ୍‌ବେ	<i>adj</i>	male
ଢ଼ାହ୍‌ସେ	daehse	ଦ୍ୟାହ୍‌ସେ	<i>n</i>	jackfruit
ଢ଼ୋବ୍‌ରେଂ	dòbreng	ଦବ୍‌ରେଂ	<i>n</i>	pond
ଢ଼ୋକ୍‌ନ	dòkòn	ଦକ୍‌ନ	<i>n</i>	shop
ଢ଼ୋସ୍‌ରା	dòsra	ଦସ୍‌ରା	<i>adj</i>	other
ଢ଼ାବ୍‌ରି	dabri	ଦାବ୍‌ରି	<i>n</i>	lake
ଢ଼ାଂତା	dangta	ଦାଂତା	<i>post</i>	north
ଢ଼ାଂକ୍‌ରିଂ	dangkring	ଦାଂକ୍‌ରିଂ	<i>post</i>	right
ଢ଼ାଂଗା	dangwa	ଦାଂଗା	<i>n</i>	balance scales



ଦାଓା

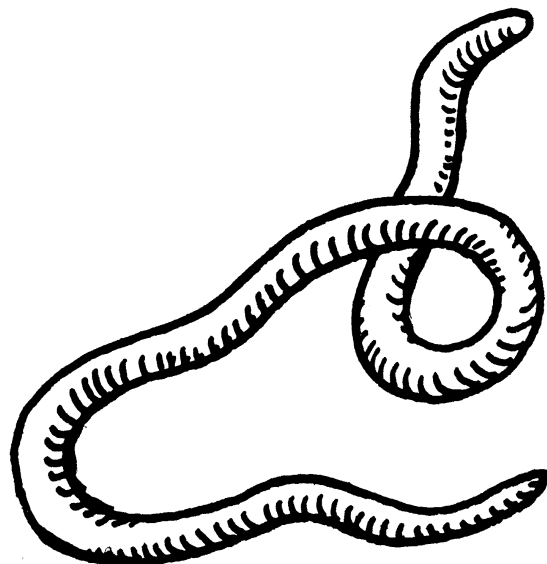
dawa

ଦାଓା

v use

ଓଓ

ଓଓ୩୨	nicho	ନିଚୋ	<i>qnt</i> seven
ଓଓ୩୩	nihkoe	ନିହକୌ	<i>adv</i> twice
ଓଓ୩୩୨	nihso	ନିହସୋ	<i>qnt</i> two
ଓଓଓଓଓ	nuinui	ନୁଇନୁଇ	<i>post</i> behind
ଓଓଓଓ୩	nuwae	ନୁଓୟା	<i>qnt</i> two halves
ଓଓଓଓ୩	nuwa	ନୁଓୟା	<i>v</i> dunk
ଓଓଓଓ୩୩	nuwang	ନୁଓୟାଂ	<i>n</i> message
ଓଓଓଓ୩ ଓଓଓଓ୩	nega nega	ନେଗା ନେଗା	<i>adv</i> just now
ଓଓଓ୩	neha	ନେହା	<i>adv</i> now
ଓଓଓଓ୩	noeboe	ନୌବୌ	<i>n</i> nose
ଓଓଓଓ୩	noeta	ନୌତା	<i>post</i> 1) east 2) after
ଓଓଓଓ୩୩	noesang	ନୌସାଂ	<i>n</i> earthworm



ନୌଓଓଓଓ	noewa	ନୌଓଓଓଓ	look up
ନୌଓଓଓଓ	nowa	ନୌଓଓଓଓ	<i>v</i> carry on head
ନୌଓଓଓଓ	naeta	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> way
ନୌଓଓଓଓ	naedae	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> road
ନୌଓଓଓଓ	naesarang	ନୌଓଓଓଓ	<i>adv</i> again
ନୌଓଓଓଓ	noko	ନୌଓଓଓଓ	<i>pro</i> your
ନୌଓଓଓଓ	noka	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> monkey
ନୌଓଓଓଓ	nampota	ନୌଓଓଓଓ	<i>post</i> inside
ନୌଓଓଓଓ	namu	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> mouth
ନୌଓଓଓଓ	natbihko	ନୌଓଓଓଓ	<i>pro</i> your
ନୌଓଓଓଓ	nati	ନୌଓଓଓଓ	<i>pro</i> you
ନୌଓଓଓଓ	natihbih	ନୌଓଓଓଓ	<i>pro</i> you
ନୌଓଓଓଓ	nanung	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> ear
ନୌଓଓଓଓ	nanay	ନୌଓଓଓଓ	<i>post</i> before
ନୌଓଓଓଓ	nakihwa	ନୌଓଓଓଓ	<i>v</i> sneeze
ନୌଓଓଓଓ	nangaya	ନୌଓଓଓଓ	<i>adv</i> a long time ago
ନୌଓଓଓଓ	nasa	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> money
ନୌଓଓଓଓ	nacho	ନୌଓଓଓଓ	<i>qnt</i> five
ନୌଓଓଓଓ	naynay	ନୌଓଓଓଓ	<i>post</i> in front
ନୌଓଓଓଓ	naywa	ନୌଓଓଓଓ	<i>adj</i> acquaintance
ନୌଓଓଓଓ	naya	ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> fish
ନୌଓଓଓଓ ନୌଓଓଓଓ	nayako nasa	ନୌଓଓଓଓ ନୌଓଓଓଓ	<i>n</i> fish scales
ନୌଓଓଓଓ	naha	ନୌଓଓଓଓ	<i>conn</i> if

୧

ନୌଓଓଓଓ	kibi	ନୌଓଓଓଓ	<i>pro</i> us
--------	------	--------	---------------

କିହ୍ୟା	kihya	কিহ্যা	<i>n</i> dog
କୁଇତୁଇ	kuitui	কুইতুই	<i>n</i> egg
କୁଇସାମପାନା	kuisampana	কুইসামপানা	funeral
କୁইଜା	kuija	কুইজা	<i>n</i> dove-like bird
କୁକୁ	kuku	কুকু	<i>n</i> uncle (Mother's brother)
କୁଂ	kung	কুং	<i>pro</i> my
କୁସିଂ	kusing	কুসিং	<i>n</i> 1) finger nail 2) toe nail
କୁଠୟା ₁	kuwa ₁	কুওয়া ₁	<i>v</i> watch over
କୁଠୟା ₂	kuwa ₂	কুওয়া ₂	<i>n</i> tiger
କୁର୍ପାରି	kurpari	কুর্পାରି	<i>n</i> curved machete



କୁଚୋ	kucho	কুচো	<i>qnt</i> nine
କେତାଂ	ketang	কেতাং	<i>n</i> Chicken hutch
କେକରିଂ	kekring	কেকরিং	<i>post</i> left
କେକା	keka	কেকা	<i>n</i> chicken
କେୟ୍ଲୁଂ	keylung	কেয়୍ଲୁং	<i>n</i> spine

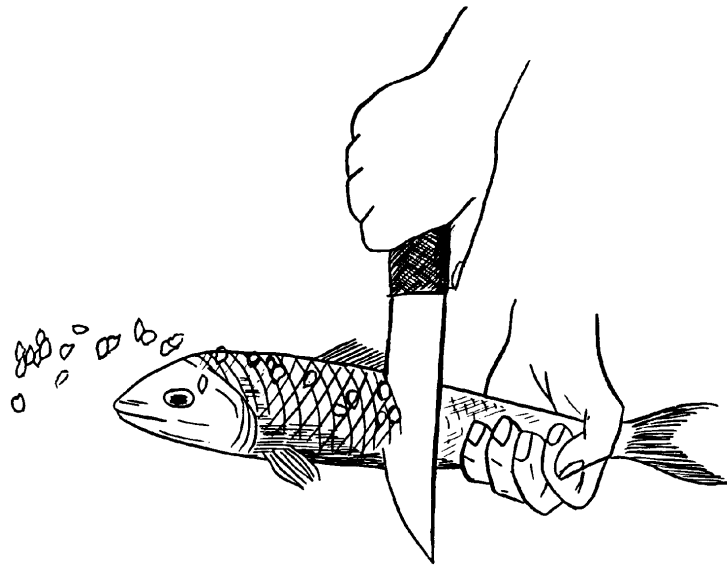
ꠘꠦꠘꠤ

koewa

কাঁওয়া

v

scale a fish



ꠦꠦꠤꠘꠤꠘꠤ ꠦꠦꠤꠘꠤ ꠘꠦꠘꠤ scaling a fish

ꠘꠦꠘ	koey	কাঁয়	n	hand
ꠘꠦꠘꠦꠘ	kokoy	কোকোয়	n	animal foot
ꠘꠦꠘꠦꠦ	korong	কেরেং	n	sandal
ꠘꠦꠘꠦꠘꠤ	koywa	কোইওয়া	v	understand
ꠘꠤꠤꠤ	kaem	ক্যাম	n	work
ꠘꠤꠤꠦꠦ	kaesing	ক্যাসিং	n	chair
ꠘꠦꠦꠦꠘ	köbreng	কবরেং	n	flat bread
ꠘꠦꠦꠦꠘ	kókoy	ককোয়	n	leg
ꠘꠦꠦꠦꠤꠤ	kôngna	কংনা	n	belt
ꠘꠦꠦꠦ	kóroe	করী	n	finger
ꠘꠤ	ka	কা	pro	I
ꠘꠤꠦꠦꠦ	kabko	কাবকো	pro	our
ꠘꠤꠦꠦꠦ	katri	কাতরি	n	knife
ꠘꠤꠦꠦꠘꠤ	kangwa	কাংওয়া	v	look
ꠘꠤꠦꠦꠘ	kawa	কাওয়া	adj	sour
ꠘꠤꠦꠤꠘꠦꠦꠘꠤ	kalaywa	কালাইওয়া	v	play

୫

ଝୁଢ଼ାଢ଼	guway	ଘୁଘୁଆଁ	<i>n</i> betel nut
ଝୁଢ଼ାଢ଼ ଢ଼଼଼ାଢ଼	guway pray	ଘୁଘୁଆଁ ପରାଁ	<i>n</i> betel nut wrapped in leaf
ଝୁଢ଼ା	gewa	ଘେଘୁଆଁ	<i>v</i> know
ଝୁଢ଼େ	gehbeh	ଘେଘେଘେ	<i>n</i> branch
ଝୁଢ଼ାଢ଼	goeywa	ଘୌଆଁ	<i>v</i> idle play
ଝୁଢ଼ା	gom	ଘୋମ	<i>n</i> wheat
ଝୁଢ଼ା	gawa	ଘାଘୁଆଁ	<i>v</i> 1) sit 2) brew alcohol
ଝୁଢ଼ା	gengwa	ଘେଘୁଆଁ	<i>v</i> carry with self

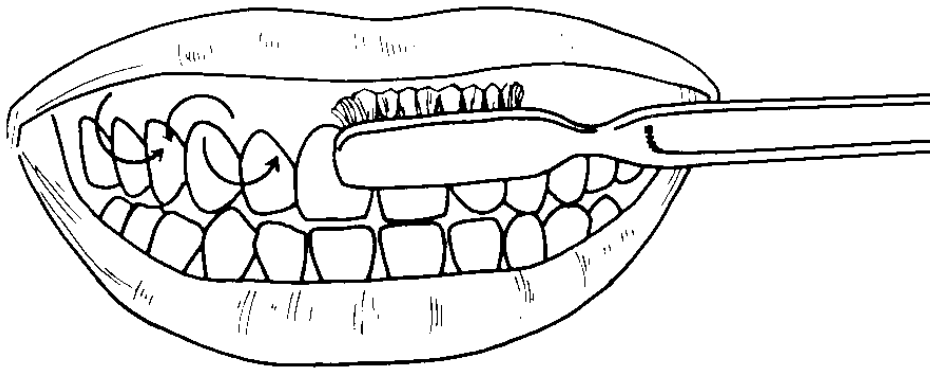
୬

ଝୁଢ଼େ	singti	ସିଂତି	<i>adj</i> 1) green 1.1) unripe 2) raw
ଝୁଢ଼େ	singteng	ସିଂତେଂ	<i>n</i> tree
ଝୁଢ଼େ	singdi	ସିଂଦି	<i>n</i> rope
ଝୁଢ଼େ	singke	ସିଂକେ	<i>n</i> twig
ଝୁଢ଼େ	singsay	ସିଂସାଁ	<i>n</i> fern
ଝୁଢ଼େ	singcha	ସିଂଚା	<i>n</i> leaf dust
ଝୁଢ଼େ	singja	ସିଂଜା	<i>n</i> corn
ଝୁଢ଼େ	singe	ସିଂଏ	<i>n</i> stick
ଝୁଢ଼େ	siwa	ସିଘୁଆଁ	<i>v</i> 1) die 2) untie

সুইমা	suima	সুইমা	<i>n</i> bee
-------	-------	-------	--------------

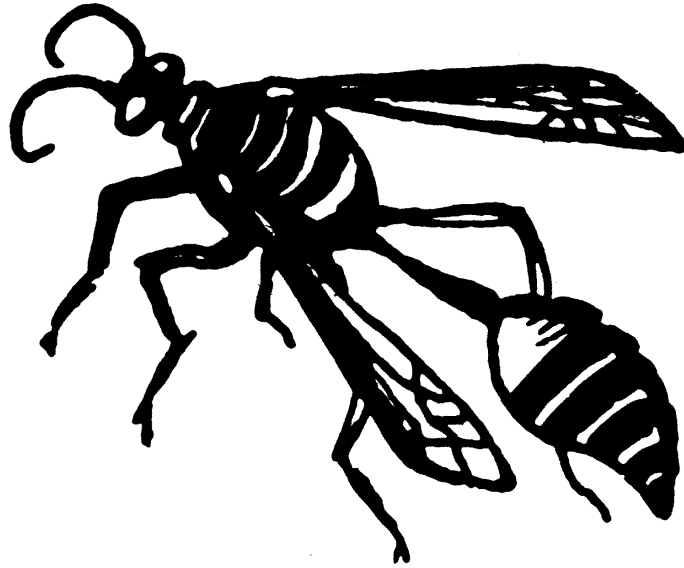


সুইয়া	suiwae	সুইয়া	<i>n</i> cucumber
সুংচো	sungcho	সুংচো	<i>qnt</i> three
সেতিং	seting	সেতিং	loud
সেতিংপা	setingpae	সেতিংপা	<i>adv</i> loudly
সেতাং	setang	সেতাং	<i>n</i> tooth
সেতাং মিংজিওয়া	setang mingjiwa	সেতাং মিংজিওয়া	<i>v</i> brush teeth

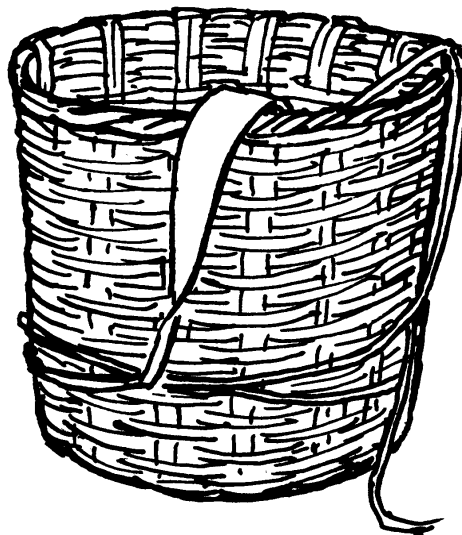


সেওয়া	sewa	সেওয়া	<i>v</i> bear fruit
সেপারা	serpara	সেপারা	<i>n</i> weight
সেয়গু	seygu	সেয়গু	<i>n</i> winter

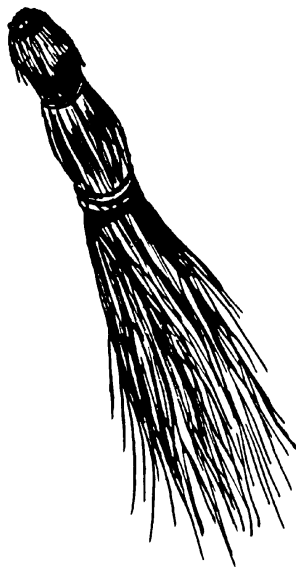
সোয়া	soeya	সোয়া	<i>n</i> wasp
-------	-------	-------	---------------



সােপা	saepae	সােপা	<i>n</i> spoon
সােকা	saekae	সােকা	slow
সােকােপা	saekaepae	সােকােপা	<i>adv</i> slowly
সােয়া	saewa	সােয়া	<i>v</i> kill
সোকং	sókong	সকোং	<i>n</i> summer
সোকা	sòka	সকা	<i>n</i> rabbit
সা	sa	সা	<i>n</i> house
সাম্যাসুতি	samaesuti	সাম্যাসুতি	<i>n</i> grass
সাতি	sati	সাতি	<i>n</i> basket carried on back



সানি	sani	সানি	<i>n</i> sun
সারু	saru	সারু	<i>n</i> Indian Minor bird
সারু জেয়পা	saru jeypa	সারু জেয়পা	<i>n</i> grasshopper
সায়তি	sayti	সায়তি	<i>n</i> soup
সায়জে	sayje	সায়জে	<i>adv</i> cloth
সায়ু	sayu	সায়ু	<i>adv</i> one day
স্যাইওয়া	saeywa	স্যাইওয়া	<i>v</i> sweep
স্যায়চো	saeycho	স্যায়চো	<i>n</i> broom



সেংওয়া	sengwa	সেংওয়া	<i>adj</i> dry
---------	--------	---------	----------------

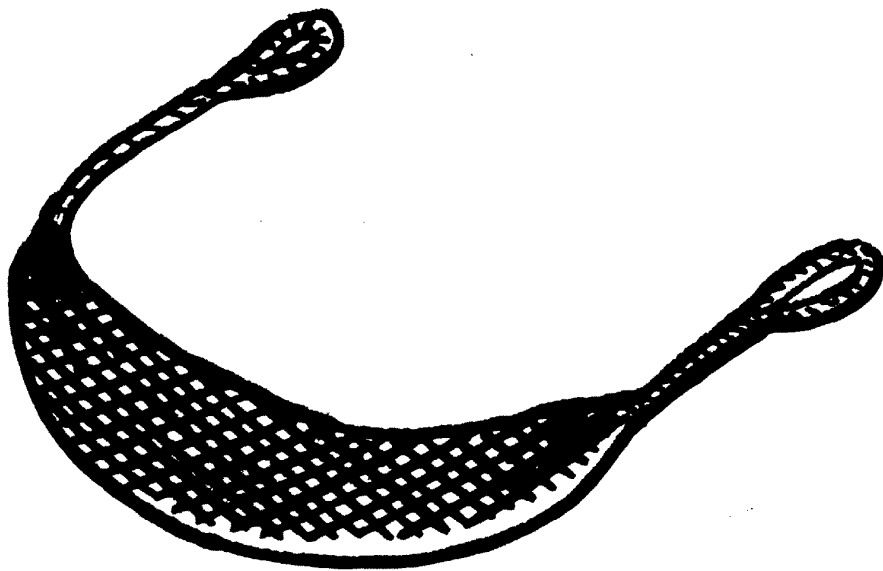
২

ওয়ীওয়া	woewa	ওয়ীওয়া	<i>v</i> open
----------	-------	----------	---------------

ଢ଼ହଢ଼ି	waeti	ଓୟାତି	<i>n</i>	rain
ଢ଼ହଢ଼ା	waewa	ଓୟାଓୟା	<i>v</i>	rain
ଢ଼ାଠଢ଼ା	wangwa	ଓୟାଂଓୟା	<i>v</i>	come (uphill)
ଢ଼ାଘହଢ଼ା	wachaewa	ଓୟାଚ୍ୟାଓୟା	<i>adj</i>	wet

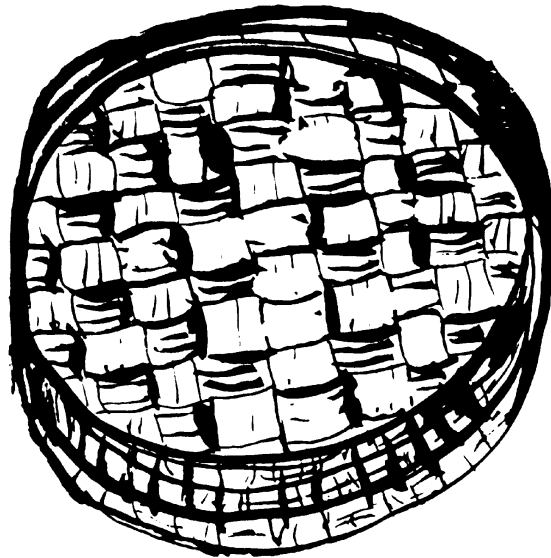


ଘିଢ଼ିଢ଼ା	chipwa	ଚିପଓୟା	<i>v</i>	bite
ଘିଢ଼ିଢ଼ା	chitay	ଚିତାୟ	<i>n</i>	basket headstrap



ଘିଢ଼ିଢ଼ିଢ଼ା	chikingwa	ଚିକିଂଓୟା	<i>adj</i>	cold
ଘିଢ଼ିଢ଼ି	chigu	ଚିଘୁ	<i>n</i>	mill bed stone
ଘିଢ଼ିଢ଼ିଢ଼ା	chichana	ଚିଚାନା	<i>n</i>	pain
ଘିଢ଼ିଢ଼ିଢ଼ା	chuingwa	ଚିଂଓୟା	<i>v</i>	set fire
ଘିଢ଼ିଢ଼ି	chube	ଚୁବେ	<i>adj</i>	new
ଘିଢ଼ିଢ଼ି	chudu	ଚୁଦୁ	<i>qnt</i>	seventeen

ଏଠଟଠ	chude	ଚୁଦେ	<i>qnt</i> fourteen
ଏଠଟଠେ	chudeh	ଚୁଦେହ	<i>qnt</i> nineteen
ଏଠଠଠଠ	chuni	ଚୁନି	<i>qnt</i> twelve
ଏଠଠଠଠ	chungwa	ଚୁଂଓୟା	<i>v</i> hold
ଏଠଠଠଠ	chungcha	ଚୁଂଚା	<i>n</i> jungle
ଏଠଠଠଠଠଠଠ ଠଠଠଠଠଠଠ	chungchata niwa	ଚୁଂଚାତା ନିଓୟା	<i>adj</i> wild
ଏଠଠଠ	chuwi	ଚୁଓୟି	<i>qnt</i> thirteen
ଏଠଠଠଠ	chuwa	ଚୁଓୟା	<i>v</i> able
ଏଠଠଠ	churu	ଚୁରଠ	<i>qnt</i> sixteen
ଏଠଠଠ	chuchi	ଚୁଚି	<i>qnt</i> eleven
ଏଠଠଠଠ	chereng	ଚେରେଂ	<i>n</i> basket



ଏଠଠ	chehng	ଚେଂଂ	<i>n</i> infant
ଏଠଠଠଠଠ	chehngwa	ଚେଂଂଓୟା	<i>v</i> sew
ଏଠଠଠଠ	chowa	ଚୋଓୟା	<i>v</i> fold
ଏଠଠଠଠ	choje	ଚୋଜେ	<i>qnt</i> eighteen
ଏଠଠଠଠ	choya	ଚୋୟା	<i>qnt</i> fifteen
ଏଠଠଠଠ	chaebe	ଚ୍ୟାବେ	<i>adj</i> female

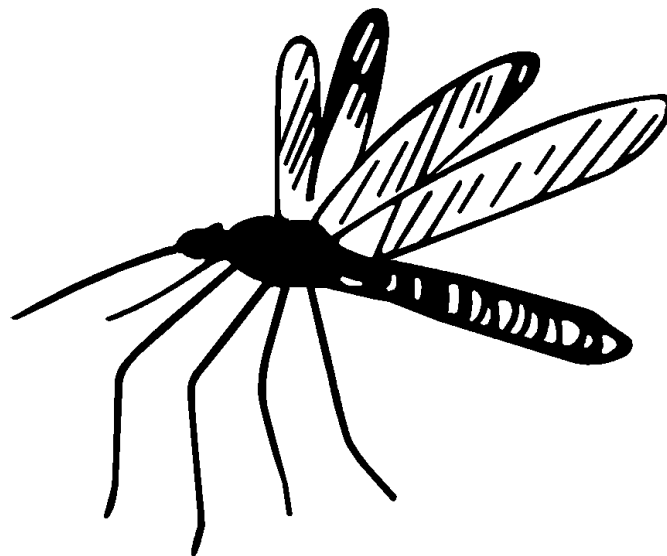
ଚାଘା	chaewa	ଚାଘା	<i>v</i> eat
ଚତୋ	choto	ଚତୋ	<i>n</i> chin
ଚାସିଂ	chasing	ଚାସିଂ	<i>n</i> tea
ଚାଘା	chawa	ଚାଘା	<i>v</i> eat
ଚାଘାଂଘା	chawangwa	ଚାଘାଂଘା	<i>adj</i> cold
ଚେଂଘା	chengwa	ଚେଂଘା	<i>n</i> 1) boy 2) son

୧୦

ଜି	ji	ଜି	<i>n</i> leopard
ଜିତୋ	jito	ଜିତୋ	<i>n</i> uncle (Father's older brother)
ଜିରି	jiri	ଜିରି	<i>n</i> puja room
ଜିଜା	jija	ଜିଜା	<i>n</i> insect
ଜିହତୋ	jihto	ଜିହତୋ	<i>n</i> elbow
ଜିହଂଘା _୧	jihwa _୧	ଜିହଂଘା _୧	<i>v</i> suck
ଜିହଂଘା _୨	jihwa _୨	ଜିହଂଘା _୨	<i>v</i> learn
ଜିହା	jihya	ଜିହା	<i>n</i> bird
ଜୁହା	juiya	ଜୁହା	<i>n</i> mouse



ꠘꠞꠞ	jupa	ଜୁପା	<i>n</i> back (body-part)
ꠘꠞꠞ	jume	ଜୁମେ	<i>n</i> mother in law
ꠘꠞꠞ	jukung	ଜୁକୁଂ	tomorrow
ꠘꠞꠞ	jusi	ଜୁସି	<i>n</i> cockroach
ꠘꠞꠞ	juwa	ଜୁଓୟା	<i>n</i> father in law
ꠘꠞꠞꠞꠞꠞ	jurpaeto	ଜୁରପ୍ୟାତୋ	<i>n</i> lizard
ꠘꠞꠞ	jebe	ଜେବେ	<i>adj</i> old
ꠘꠞꠞꠞ	jesang	ଜେସାଂ	<i>n</i> evil spirit
ꠘꠞꠞ	jere	ଜେରେ	<i>n</i> fishing net
ꠘꠞꠞ	joto	ଜୋତୋ	<i>n</i> disease
ꠘꠞꠞ	jowa	ଜୋଓୟା	<i>v</i> do
ꠘꠞꠞꠞ	joròng	ଜୋରଂ	poor
ꠘꠞꠞ	jora	ଜୋରା	<i>n</i> river
ꠘꠞꠞ	jaehru	ଜ୍ୟାହ୍‌ରୁ	<i>n</i> broom
ꠘꠞꠞꠞ	jakra	ଜାକ୍ରା	<i>n</i> ladder
ꠘꠞꠞꠞꠞ	jangsay	ଜାଂସାୟ	<i>n</i> red ant
ꠘꠞꠞꠞ	jangwa	ଜାଂଓୟା	<i>v</i> speak or say
ꠘꠞꠞ	janga	ଜାଂଆ	<i>n</i> mosquito



ꠘꠞꠞ jeng ଜେଂ | *v* choose

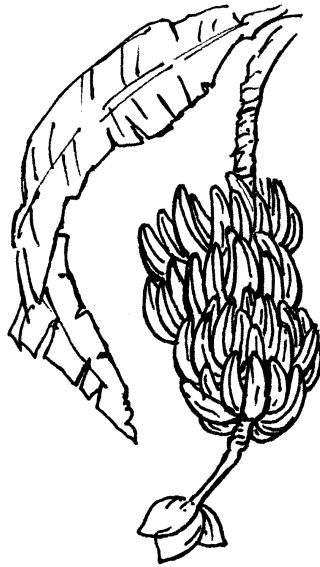
୨୩୩୭	limu	ଲିମୁ	<i>n</i> hole in the ground
୨୩୧୮	lita	ଲିତା	<i>post</i> below
୨୦୧୦	luitui	ଲୁଇତୁଇ	<i>n</i> bat
୨୦୧୧୦	luingtui	ଲୁଇଂତୁଇ	<i>n</i> stone
୨୭୧୨	luto	ଲୁତୋ	<i>n</i> bone
୨୭୧୮	luka	ଲୁକା	<i>n</i> sheep
୨୭୨୮ ₁	luwa ₁	ଲୁଓୟା ₁	<i>v</i> undress
୨୭୨୮ ₂	luwa ₂	ଲୁଓୟା ₂	<i>v</i> pour
୨୭୨୮ ₃	luwa ₃	ଲୁଓୟା ₃	<i>v</i> wear
୨୯୦୦୧୨୫୬	lentose	ଲେନ୍ତୋସେ	<i>n</i> kneecap
୨୯୨୮	lewa	ଲେଓୟା	<i>v</i> come (downhill)
୨୯୩୨୮	leywa	ଲେଇଓୟା	<i>v</i> cook rice
୨୯୪୩	lehdi	ଲେହଦି	<i>n</i> song
୨୯୨୮	lehwa	ଲେହଓୟା	<i>v</i> sing
୨୯୨୮	loewa	ଲୌଓୟା	<i>v</i> climb



୫୫୦୫୧୮ ୨୯୨୮ climbing a tree

𑌕𑌃𑌕	loey	লৌয়	<i>n</i>	village
𑌕𑌆	lo	লো	<i>n</i>	year
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	lodingba	লৌদিংবা	<i>n</i>	heaven
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	lochuwa	লৌচুওয়া	<i>adj</i>	hot
𑌕𑌆𑌕𑌆	laewa	ল্যাওয়া	<i>v</i>	bring
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	lapung	লাপুং	<i>n</i>	door
𑌕𑌆𑌕𑌆	lapa	লাপা	<i>n</i>	leaf
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	labar	লাবার	<i>n</i>	rubber
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	lambera	লাম্বেরা	<i>n</i>	tomato
𑌕𑌆𑌕𑌆	ladu	লাদু	<i>adj</i>	other
𑌕𑌆𑌕𑌆	laga	লাগা	<i>n</i>	mountain
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	langwachema	লাংওয়াচেমা	<i>n</i>	elephant
𑌕𑌆𑌕𑌆	lasu	লাসু	<i>n</i>	shirt
𑌕𑌆𑌕𑌆	lawa	লাওয়া	<i>v</i>	write
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆 ₁	laywa ₁	লাইওয়া ₁	<i>v</i>	narrate
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆 ₂	laywa ₂	লায়ওয়া ₂	<i>v</i>	sharpen
𑌕𑌆𑌕𑌆𑌕𑌆	lenggong	লেংগং	<i>n</i>	elbow
𑌕𑌆𑌕𑌆	lengwa	লেংওয়া	<i>v</i>	laugh

ယွင်ပိ	yungpi	ယွံပိ	<i>n</i>	banana
--------	--------	-------	----------	--------



ယွင်ဝါ	yungwa	ယွံဝါ	<i>v</i>	stay
ယွင်္ဂါ	yuway	ယွံဂါ	<i>n</i>	face
ယေမေ	yeme	ယေမေ	<i>n</i>	younger sister
ယိုတပံ	yoetpòng	ယိုတပံ	<i>n</i>	monsoon
ယိုဒီ	yoedi	ယိုဒီ	<i>n</i>	word
ယိုနီဝါ	yoeniwa	ယိုနီဝါ	<i>adj</i>	green
ယိုဝါ _၁	yoewa _၁	ယိုဝါ _၁	<i>v</i>	guard
ယိုဝါ _၂	yoewa _၂	ယိုဝါ _၂	<i>v</i>	dance
ယိုဝါ _၃	yoewa _၃	ယိုဝါ _၃	<i>v</i>	speak

ʔɔɔwɔ ₄	yoewa ₄	য়ৌওয়া ₄	<i>v</i> be happy
ʔɔɔwɔwɔ	yoeyuwa	য়ৌয়ুওয়া	<i>adj</i> yellow
ʔɛpɔwɔ	yaepawa	য়্যাপাওয়া	<i>adj</i> tight
ʔɛgɔ	yaegoe	য়্যাগৌ	<i>n</i> hill
ʔɛtɔ	yaecho	য়্যাচৌ	<i>qnt</i> eight
ʔɛgɔ	yage	য়্যাগে	<i>n</i> fan
ʔɛtɔtɔ	yangti	য়্যাংতি	<i>pro</i> us
ʔɛtɔtɔ	yangta	য়্যাংতা	<i>adj</i> happy
ʔɛtɔtɔ	yangko	য়্যাংকৌ	<i>pro</i> our

ɔ

ɔtɔtɔ	hini	হিনি	<i>adv</i> today
ɔtɔtɔ	huiti	হুইতি	<i>n</i> blood
ɔtɔwɔ	huiwa	হুইওয়া	<i>v</i> transport
ɔtɔwɔ	huwa	হুওয়া	<i>v</i> bathe
ɔtɔtɔwɔ	hurawa	হুরাওয়া	<i>v</i> return
ɔtɔtɔtɔtɔwɔ	huhukowa	হুহুকৌওয়া	<i>adj</i> red hot
ɔtɔwɔ gɔ	hepa ga	হেপা গা	<i>interrog</i> how
ɔtɔwɔ ₁	howa ₁	হৌওয়া ₁	<i>v</i> fry
ɔtɔwɔ ₂	howa ₂	হৌওয়া ₂	<i>v</i> go (uphill)
ɔtɔtɔ	haeti	হ্যাতি	<i>n</i> week
ɔtɔtɔ gɔ	haesi ga	হ্যাসি গা	<i>interrog</i> how many
ɔtɔtɔ gɔ	haesu ga	হ্যাসু গা	<i>interrog</i> who
ɔtɔtɔtɔ	haesure	হ্যাসুরে	<i>n</i> anyone
ɔtɔwɔ	haewa	হ্যাওয়া	<i>v</i> go (downhill)
ɔ	ha	হা	<i>conn</i> is
ɔtɔtɔwɔ	hampawa	হামপাওয়া	<i>adj</i> white

ନାହନ୍ତୁ ... ନାହନ୍ତୁ	hatròng ... atròng	ହାତ୍ରଙ୍ଗ ... ଆତ୍ରଙ୍ଗ	<i>conn</i> when ... then ...
ନାହନ୍ତୁ	hati	ହାତି	<i>n</i> market
ନାହନ୍ତୁ	hani	ହାନି	today
ନାହ ଗା	hang ga	ହାଂ ଗା	what
ନାହନ୍ତୁ ନା	hangpa ha	ହାଂପା ହା	<i>n</i> why
ନାହନ୍ତୁ	hangbeh	ପାଂବେହ	<i>n</i> hole in a tree
ନାହନ୍ତୁ ଗା	hangta ga	ହାଂତା ଗା	where
ନାହନ୍ତୁ	hangsa	ହାଂସା	<i>n</i> duck
ନାହନ୍ତୁପାହନ୍ତୁ	hahaykoewa	ହାହାୟକୌଓୟା	<i>v</i> brighten

୩

୩	i	ଇ	<i>dem</i> this
୩ହା	ita	ଇତା	here
୩୧୮	ikaey	ଇକ୍ୟାୟ	<i>qnt</i> twenty
୩୧୭	icho	ଇଚୋ	<i>qnt</i> one
୩୧୩	i'i	ଇଂଈ	two days from today

୪

୪୧୮	ihbri	ଇହବ୍ରି	<i>n</i> vegetable
୪୧୮	ihga	ଇହଗା	<i>n</i> book

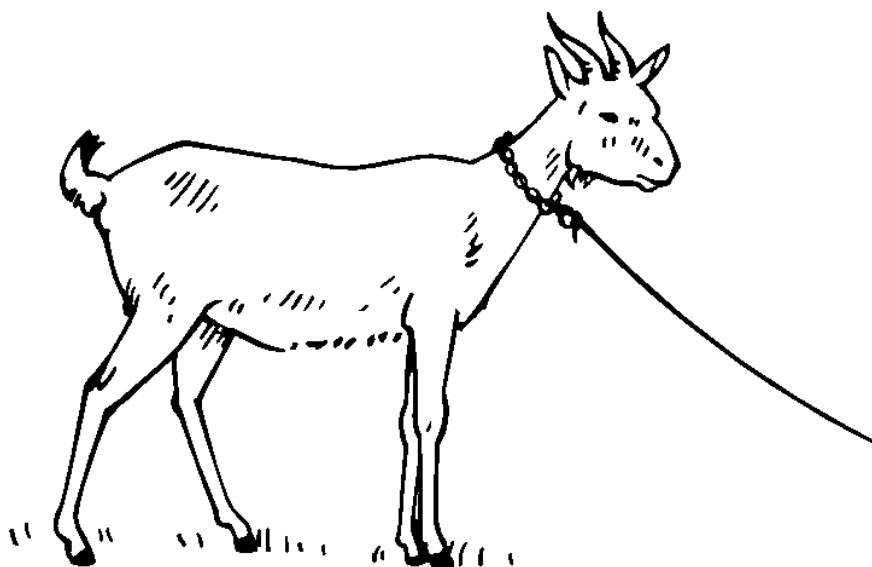
୫

୫୧୮ହା	utkewa	ଉତ୍କେଓୟା	<i>adj</i> great
୫୧୮	udang	ଉଦାଂ	<i>adj</i> long
୫୧୮	ungwa	ଉଂଓୟା	<i>v</i> boil for a long time

উৱা	uwae	উওয়া	<i>qnt</i> one half
-----	------	-------	---------------------

০

০	e	এ	<i>n</i> younger brother
০৭৮	eta	এতা	<i>n</i> goat



এসকুল	eskul	এসকুল	<i>n</i> school
এওয়া	e'wa	এওয়া	<i>v</i> press

৯

৭৭৮	owa	ওওয়া	<i>v</i> dig
-----	-----	-------	--------------

৮

এলুইয়া	aeluiwa	এলুইয়া	<i>adj</i> red
---------	---------	---------	----------------

৮

এহওয়া	aehwa	এহওয়া	<i>v</i> decay
--------	-------	--------	----------------

୨

ଓପିସ୍	òpis	ଅପିସ	<i>n</i> office
ଓଓା	òwa	ଅଓଓା	<i>v</i> boil for a short time

୩

ଆପା	apa	ଆପା	<i>n</i> father
ଆବିହ	abih	ଆବିହ	<i>pro</i> they
ଆବିହକୋ	abihko	ଆବିହକୋ	<i>pro</i> their
ଆବେତା	abeta	ଆବେତା	<i>post</i> beside
ଆମା	ama	ଆମା	<i>n</i> cooked rice
ଆତେ	ate	ଆତେ	<i>n</i> aunt (Father's brother's wife)
ଆତା	ata	ଆତା	<i>n</i> grandfather
ଆଦୋ	ado	ଆଦୋ	<i>conn</i> but
ଆନଦୁ	andu	ଆନଦୁ	<i>n</i> clothing
ଆନା	ana	ଆନା	<i>n</i> older sister
ଆକୋୟା	akwa	ଆକୋୟା	<i>pro</i> he, she or it
ଆକୋ	ako	ଆକୋ	<i>pro</i> his or her
ଆଂତି	angti	ଆଂତି	<i>n</i> seed
ଆଂଦୁଂ	angdung	ଆଂଦୁଂ	<i>n</i> clothes
ଆଂସେହ	angseh	ଆଂସେହ	<i>n</i> fruit
ଆଂଓୟା	angwa	ଆଂଓୟା	<i>v</i> drink
ଆସୋ	aso	ଆସୋ	<i>conn</i> and
ଆଓଓୁତା	awuta	ଆଓଓୁତା	<i>dem</i> there

^ꠘ^

aja

আজা

n

crow



^ꠘ^ꠘ

aja'

আজাঃ

n

grandmother

^ꠗ^

ayu

আয়ু

n

mother

/

^ꠗꠘꠘ

aeynji

এয়নজি

yesterday

ꠘ

ꠘ

eng

এং

n

ginger

ꠘꠗꠘꠗ

engtapa

এংতাপা

adj

well

ꠘꠗ

enga

এংআ

n

horse

Toto Alphabet

consonants

ᵀ

p

প

ᵀ

t

ত

ᵀ

k

ক

ᵀ

b

ব

ᵀ

d

দ

ᵀ

g

গ

ᵀ

m

ম

ᵀ

n

ন

ᵀ

ng

ঙ, ঙ

ᵀ

s

স

ᵀ

ch

চ

ᵀ

y

য়

ᵀ

w

ওয়

ᵀ

j

জ

ᵀ

h

হ

<

r

র

ᵀ

l

ল

ᵀ

'

ং

vowels

ᵀ

i

ই

ᵀ

ih

ইহ

ᵀ

ui

উই

ᵀ

u

উ

ি

িহ

ুই

ু

ে

েহ

oe

o

এ

এহ

ঐ

ও

ে

েহ

ৌ

ৌ

ᵀ

ae

এ

্যা

ᵀ

aeḥ

এহ

্যাহ

ᵀ

ò

অ

া

ᵀ

a

আ

া

/

aeḃ

এয়

্যায়

ᵀ

eng

এং

েং